



# MESTO SPIŠSKÉ VLACHY

## MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO

### VII. VOLEBNÉ OBDOBIE

#### Z Á P I S N I C A

napísaná dňa 17. apríla 2015 na 4. riadnom zasadnutí Mestského zastupiteľstva, uskutočnenom v Galérii Mestského úradu v Spišských Vlachoch.

Primátor mesta Ľubomír Fifík otvoril a viedol 4. riadne zasadnutie Mestského zastupiteľstva, na ktorom privítal poslancov MsZ a ostatných prítomných. Konštatoval, že na začiatku zasadnutia MsZ bolo prítomných 7 poslancov a že MsZ je uznášaniaschopné.

#### Prítomní:

Primátor: Ľubomír Fifík  
Prednosta: Ing. JUDr. Stanislav Kandrik  
Poslanci: PaeDr. Marcela Satmáryová, Ing. Ladislav Šterbinský, Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Branislav Legát, Mgr. Monika Koperdáková, Peter Klocek, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Radoslav Leščáni- prišiel o 17:07 hod.  
Hlavný kontrolór: Ing. František Stanislav  
Zapisovateľka: Mgr. Mária Dzurillová  
Neprítomní: ThLic. Ľubomír Baloga, PhD., Ing. Ivan Suchý, Ing. Rastislav Bečker - ospravedlnení  
Ďalší prítomní: podľa prezenčnej listiny  
Začiatok rokovania: 15,45 hod.  
Ukončenie rokovania: 19,45 hod.

#### Priebeh rokovania:

#### K bodu 1: Otvorenie - voľba návrhovej komisie

Pán primátor predniesol návrh zloženia návrhovej komisie.

#### Hlasovanie:

Za	Proti	Zdržal sa
7	0	0

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch uznesením č. 51/VII/2015 schválilo navrhnuté zloženie návrhovej komisie v zložení:

predseda: PaeDr. Marcela Satmáryová

členovia: Ing. Juraj Jánošík, Ing. Ladislav Šterbinský

určilo overovateľov zápisnice Mgr. Moniku Koperdákovú a Petra Kloceka a zapisovateľku Mgr. Máriu Dzurillovú.

## **K bodu 2: Schválenie programu rokovania**

K návrhu programu rokovania, uvedeného v pozvánke neboli žiadne pripomienky.

Hlasovanie:

Za	Proti	Zdržal sa
7	0	0

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch uznesením č. 52/VII/2015 schvaľuje program rokovania MsZ v predložennom znení.

### **Schválený program rokovania:**

1. Otvorenie zasadnutia – určenie overovateľov a zapisovateľa zápisnice  
- voľba návrhovej komisie MsZ
2. Schválenie programu rokovania
3. Kontrola plnenia uznesení MsZ
4. Návrh zmlúv na zabezpečenie projektu: „Kanalizácia a ČOV“ v meste Spišské Vlachy na čerpanie FP zo štrukturálnych fondov EÚ
5. Pripomienky občanov
6. Návrh zásad odmeňovania poslancov a členov komisií MsZ
7. Návrh rokovacieho poriadku mestského zastupiteľstva
8. Plat primátora mesta
9. Plat zástupcu primátora mesta
10. Činnosť komisií – výstupy
11. Rôzne
12. Diskusia
13. Záver

### **K bodu 3: Kontrola plnenia uznesení MsZ**

Ing. JUDr. Stanislav Kandrik - informoval o stave plnenia prijatých uznesení:

uznesenia č. 21/VII/2015; 32/VII/2015; 38/VII/2015; 39/VII/2015; 41/VII/2015 – **sú v plnení**,  
uznesenia č. 22/VII/2015; 23/VII/2015; 25/VII/2015; 26/VII/2015, 27/VII/2015; 47/VII/2015;  
49/VII/2015; 50/VII/2015 – **sú splnené**

Pán primátor – oboznámil prítomných, že 4. riadne zasadnutie Mestského zastupiteľstva je nahrávané a nahrávka bude zverejnená a dal hlasovať za prednesený návrh uznesenia predsedníčkou návrhovej komisie.

Hlasovanie:

Za	Proti	Zdržal sa
6	0	1

**Za:** PaeDr. Marcela Satmáryová, Ing. Ladislav Šterbinský, Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Branislav Legát, Mgr. Monika Koperdáková, Peter Klocek, Ing. Juraj Jánošík,

**Zdržal sa:** Mgr. Branislav Legát

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch uznesením č. 53/VII/2015 berie na vedomie správu prednostu MsÚ o plnení uznesení z predchádzajúceho zasadnutia MsZ.

konštatuje, že uznesenia č. 21/VII/2015; 32/VII/2015; 38/VII/2015; 39/VII/2015; 41/VII/2015 – **sú v plnení**,

uznesenia č. 22,23,25/VII/2015; 26/VII/2015, 27/VII/2015; 47/VII/2015; 49,50/VII/2015; 50/VII/ –

sú splnené,

žiada prednostu mesta predložiť správy o ich plnení na najbližšom zasadnutí MsZ.

#### **K bodu: 4 Návrh zmlúv na zabezpečenie projektu: „Kanalizácia a ČOV“ v meste Spišské Vlachy na čerpanie FP zo štrukturálnych fondov EÚ**

Pán primátor upozornil a pripomenul poslancom, že tento bod je už na treťom zasadnutí MsZ a vyzval poslanca Mgr. Branislava Legáta, aby sa k návrhu predložených zmlúv vyjadril. Nakoľko zo strany dodávateľa nebol žiadny nový výstup, vychádzalo sa z referencií, ktoré boli na rokovanie preložené.

Mgr. Barnislav Legát – uviedol, že ČOV je zásadný projekt, ktorý musíme riešiť zákonne. Druhá vec je poistenie zodpovednosti za škodu zo strany zhotoviteľa, odmena, dodávateľ. Zvážil by výberové konanie vo veci dodávateľa, poistenie dodávateľa. Odporúčal neschváliť predkladané zmluvy. Do rozpravy sa zapojil aj Mgr. Vladimír Baloga s tým, že z predložených dokladov je zrejmé, že tá firma nerobila kanalizáciu žiadnu. Pán primátor sa stotožnil s obavami pána Mgr. Legáta, uviedol, že táto záležitosť je strašiakom už pár rokov, je tu riziko vysokých pokút zo strany životného prostredia.

Mgr. Monika Koperdáková upriamila pozornosť na staré projekty, či by sa z nich nedali využiť podklady pre nový projekt, lebo náklady sa znásobujú. ČOV je prvoradá a mali by sme sa k tomu dopracovať. Pán primátor konštatoval, že projekt rekonštrukcie námestia prebehol projekt kanalizácie a keďže sa stavba námestia ukončila je tam plomba na 5 rokov a nemôže sa doň zasahovať. Ďalej informoval, že projektanti nemali zaplatené oprávnené náklady, lebo to bolo podmienené úspešnosťou projektu. Je potrebné zapracovať do projektov prípojky, ktoré v starých projektoch neboli.

Mgr. Branislav Legát – opýtal sa na pochybenia, čo sa týka nevysporiadania pozemkov a kto bol za to zodpovedný.

Pán primátor – bolo zodpovedné mesto. Oslovili sme evanjelickú cirkev, ktorá je vlastníkom týchto pozemkov, ale do termínu, ktorý stanovilo ministerstvo sa to jednoducho nestihlo. Ospravedlňujem sa za to, v tejto veci ďalej konáme a o výsledku Vás budeme informovať. Ide o zámenu pozemkov, tento návrh bude predložený komisii, aby dala svoje stanovisko.

Ing. Juraj Jánošík- mesto ako objednávateľ je povinné zabezpečiť veľa úloh, je vôbec mesto schopné ich zabezpečiť?

Pán primátor- ak si povieme, že ideme do toho, tak všetci ako ja, prednosta a pracovníci MsÚ. Nespadá to pod stavebný úrad mesta.

Predsedníčka návrhovej komisie PaeDr. Marcela Satmáryová prečítala návrh na uznesenie a prebehlo hlasovanie k predloženému návrhu:

Hlasovanie:

Za	Proti	Zdržal sa
1	2	4

**Za:** Mgr. Monika Koperdáková

**Proti:** PaeDr. Marcela Satmáryová, Ing. Ladislav Šterbinský

**Zdržal sa:** Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Branislav Legát, Peter Klocek, Ing. Juraj Jánošík

Mestské zastupiteľstvo neschválilo predložený návrh zmlúv na zabezpečenie projektu „Kanalizácia a ČOV“ v meste Spišské Vlachy na čerpanie FP zo štrukturálnych fondov EÚ. Uznesenie nebolo prijaté.

## **K bodu 5: Pripomienky občanov**

Do rozpravy sa prihlásil Štefan Kandrik, ktorý mal pripomienku ohľadom budovy, ktorú má Jednota dôchodcov v prenájme na Jarnej ulici, lebo v zimných mesiacoch sa schádzali dôchodcovia v reštaurácii NOVA a ohľadom navážania sutiny pri rieke Žehrica oproti parkovisku pri COOP JEDNOTA. K prvej pripomienke pán primátor podal informáciu o súčasnom stave budovy na Jarnej ulici, bývalý klub dôchodcov, o možnosti rekonštrukcie – výmeny záchodov, možnosť pomoci s prácami – odstránenie plesne, ako aj zabezpečenie dreva na kúrenie. Uviedol, že mesto má vykurované priestory: galéria na MsÚ, salónik v kultúrnom dome, kde by sa dôchodcovia mohli schádzať a vykonávať svoju klubovú a záujmovú činnosť. K tejto pripomienke pán Mgr. Legát sa zaujímal o náklady na rekonštrukciu, resp. projekt, ktorý spomínala pani Mihalková či už je nejaký odhad. Pán Štefan Kandrik odpovedal, že momentálne nevie, ale sa v tej veci koná a dá vedieť.

Pán Matúš Proks – predstavil MsZ svoje projekty, ktoré v spolupráci s Nadáciou Jozefa Salaja by rád uskutočnil pre skrášlenie nášho mesta za podmienky participácie mesta na týchto projektoch či už materiálom – drevom z mestských lesov, prácou alebo materiálom na opravu fasády kaplnky.

Jedná sa o tieto projekty:

- oprava, resp. výmena poškodených častí lavičiek v parku pri evanjelickom kostole a smerom na Rudolfovú záhradu cca 6 lavičiek,
- atypické preliezky pre deti, jedna do MŠ, druhá do Rudolfovej záhrady,
- lavičky z polguľatiny na medzu pred ihrisko Tatrana,
- drevené reliéfy- formou plakiet významných osobností nášho mesta,
- obnova smeroviek, ich údržba a výmena šindľov a pod. v rekreačnej oblasti ZAHURA,
- oprava prístrešku pri vagónikoch,
- oprava deravej strechy kaplnky na cintoríne – chránená kultúrna pamiatka, dokumentácia cez pamiatkový úrad,
- ošetriť kríž na cintoríne a lavičku,
- drevená socha mon. biskupa Františka Tondru,
- erb mesta v 2D predvedení,
- uvítacie erby pri vstupe do mesta.

Pán primátor uviedol, že projekt je obširný a zaujímavý, bol by veľkým prínosom pre mesto, spolu už o ňom s pánom Proksom komunikovali, NJS je tiež tomu naklonená a zo strany svojej a mesta prisľúbil pomoc či už materiálnu alebo vo forme práce. Nebude to zhotovené za jeden rok, je to náročná ručná umelecká práca, ktorou pán Proks je preslávený nielen v blízkom okolí. Pán Proks informoval, že jeho prácu si môžeme pozrieť cez mestskú web stránku, kde je odkaz na jeho webovú stránku.

Mgr. Vladimír Baloga – to čo tu predniesol je fantastická výzva pre celé Vlchy, zviditeľní sa mesto. Uviedol, že tiež spolupracuje s NJS a prečítal list od pána Jozefa Salaja ohľadom financovania športu v Spišských Vlachoch.

Pán primátor – zdôraznil, že je potrebné si vážiť NJS, ktorá maximálne pomáha financovať šport a kultúru v meste. Mesto musí vytvoriť podmienky na to aby šport a kultúra v meste nezankli. Zo strany mesta bude snaha prehodnotiť navýšenie položky na šport a kultúru.

Ing. Juraj Jánošík – za finančnú komisiu uviedol, že rozdelila všetko čo mohla a že je takisto vďačný NJS.

Ing. Michal Kiššák – mal pripomienku k zneniu uznesenia p. Uličného, text je úplne iný ako ste ho

schválili,

- k rozpočtu- nie je zápisnica na webe
- uznesenie musí byť jasné, tobôž keď sa schvaľuje rozpočet, chýba stanovisko kontrolóra.
- Ďalšie, preveril som si programový rozpočet, bolo by dobré aby pán Dzurila s kalkulačkou preveril položky,
- k holubom: 6 drobné stavby napísal pán Duľa, nie je súhlas vlastníka, resp. nájomná zmluva, je tam ochranné pásmo, má tam byť cca tisíc holubov, má to byť testovacia stanica, je to už ako chov hospodárskych zvierat. Areál ŠUM je priemyselný areál a nie na chov zvierat.
- Budeme spúšťať petíciu.

Mgr. Branislav Legát – sa opýtal pána Kiššáka, či bol v tom čase na úrade, ako bola schválená výstavba, či to bolo prerokované na komisii. Prečo sa uvedená záležitosť rieši po ¾ roku.

Pán primátor – nebolo mestu oznámené všetko tak ako malo byť, jednalo sa jednoduchú stavbu, to čo sa tam teraz deje je väčší zámer ako bolo priložené k materiálu. Takže keď sa bude spisovať petícia, bude to proti mestu.

Ing. Michal Kiššák – na ŠUME je veľká premávka, skládka štrov a pieskov. Začal som sa zaujímať až potom, keď začala rásť konštrukcia niekedy začiatkom januára. Najprv to bola drevená stavba, potom veľká stavba. Tak som sa začal zaujímať u pána Lörinca čo sa deje, po mesiaci som zistil, že sa stavia z opačnej strany, pán Lörinc, že je to sklad. Potom som dostal avízo, že tam majú byť holuby. Na katastrálnom portáli som zistil, že sú to pozemky vlašnov. Ing. Novotný je len správcom pozemkov.

Mgr. Branislav Legát – vrátil by som sa k pôvodnej otázke, že bolo vydané povolenie.

Ing. Michal Kiššák – ja nič nevyčítam, len konštatujem aký je stav.

Mgr. Branislav Legát – komu sa zodpovedá pán Lörinc?

Ing. Michal Kiššák – ja som bol poslanec.

Mgr. Branislav Legát – kto bol v stavebnej komisii?

Pán primátor – uvediem to na správnu mieru. Povinností, ktoré mal žiadateľ splniť neboli splnené, je to v štádiu riešenia. Nebudem sa k tomu ďalej vyjadrovať. Chcem aby tá stavba bola vyriešená zákonne. K druhej otázke – rozpočet na minulom zasadnutí, vzdal som sa svojich priorit a v priebehu roka to budem prehodnocovať.

Pán primátor – porušovanie rozpočtu, čo mi pripomienkoval kontrolór, chcel som aby mesto napredovalo. Máme nového rozpočtára, učí sa, komunikuje s ostatnými. Rozpočet bol spracovaný v maximálnej snahe.

Ing. Michal Dzurila – mal som na to 30 dní, programový rozpočet bol spracovaný ešte len dnes a vyvesený bude v pondelok.

Pán Vladimír Straka – prezentoval som už to viackrát, ohľadom kanála čo nám zateká pod bytovku. Bol by som rád, keby bol niekto na koho sa dá z bytového družstva poslať táto záležitosť.

- ohľadom holubov – jedná sa o testovaciu stanicu, na Slovensku ani taká stanica nebude, vytvorí sa podmienky pre ubytovanie a reštaurácie. Nie je to chovná stanica. Holuby budú likvidované. Je to tým, že vy tomu asi veľmi nerozumieme. Ja si myslím, že je to veľmi dobrá vec pre Vlchy,
- páni poslanci, keby ste sa vzdali tých finančných prostriedkov a robili pre Vlchy všetko?

Pán primátor – ohľadom kanála, zoberiem si tu záležitosť. Holuby – ľudia ich tu nechcú, tu to nepatrí. My riešime veci čo sa týka stavebného zákona. Počkáme na stanovisko stavebnej komisie.

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 54/VII/2015 berie na vedomie prednesené pripomienky občanov.

## **K bodu: 6. Návrh zásad odmeňovania poslancov a členov komisií MsZ**

Keďže neboli podané žiadne pripomienky k predloženému materiálu Ing. JUDr. Stanislav Kandrik prečítal dôvodovú správu k bodu č. 6 Návrh zásad odmeňovania poslancov a členov komisií MsZ. Predsedníčka návrhovej komisie PaeDr. Marcela Satmáryová prečítala návrh na uznesenie a prebehlo hlasovanie:

Za	Proti	Zdržal sa
7	0	1

**Za:** PaeDr. Marcela Satmáryová, Ing. Ladislav Šterbinský, Mgr. Vladimír Baloga,  
Mgr. Branislav Legát, Peter Klocek, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Radoslav Leščáni  
**Zdržal sa:** Mgr. Monika Koperdáková

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 55/VII/2015 ruší k 30.04.2015 Zásady odmeňovania poslancov a členov poslancov komisií MsZ v Spišských Vlachoch vo volebnom období 2010–2014, ktoré schválilo MsZ dňa 29.03.2011 uznesením č. 40/VI/2011 a v znení Dodatku schválenom MsZ uznesením č. 263/VI/2013 zo dňa 30.04.2013, schvaľuje predložený návrh Zásad odmeňovania poslancov a členov komisií MsZ s účinnosťou od 01.05.2015, ukladá oprávnenému zamestnancovi MsÚ zverejniť schválené znenie Zásad o odmeňovaní poslancov a členov komisií MsZ na webovej stránke mesta a úradnej tabuli.

## **K bodu: 7. Návrh rokovacieho poriadku mestského zastupiteľstva**

Návrh rokovacieho poriadku mestského zastupiteľstva spracoval pán poslanec Mgr. Branislav Legát, ktorý oboznámil poslancov s dôvodom zmeny rokovacieho poriadku: pôvodný nezohľadňoval právnu legislatívu.

Cieľom bolo určiť kto je za čo zodpovedný. Naše zastupiteľstvá trvajú veľmi dlho.

- jasne pomenovať a nastaviť pravidlá rokovania,
- jasné, určité materiály, ktoré si musíme naštudovať,
- procesný postup – aby sa zo zasadnutia zastupiteľstva nestávala diskusia,
- nároky na poslancov a zamestnancov, program, kontrola a evidencia uznesení, dopredu neviem čo bolo splnené,
- jasne pomenovať ako môžu byť prezentované pripomienky,
- spôsoby hlasovania,
- zverejňovanie.

Cieľom bolo dosiahnuť informovanosť občanov.

Mgr. Monika Koperdáková – vyzdvihla veci, ktoré ju zaujali v pozitívnom slova zmysle: taktické poznámky, začiatok rokovania MsZ, ukončenie MsZ do 22:00 hod – prepínanie síl, aj poslanci majú svoje pracovné povinnosti, páči sa jej prehľad prijatých uznesení. Je za tento rokovací poriadok.

Pán primátor – rokovací poriadok je materiál, ktorý nás posunie dopredu.

Ing. František Stanislav – mal pozmeňujúce návrhy k návrhu Rokovacieho poriadku a predniesol upresnenia znení, po konzultácii sa za každý pozmeňujúci návrh hlasovalo samostatne. Mal pripomienku k mestskej rade, nakoľko ju mesto nemá zriadenú, ale v budúcnosti je možnosť jej zriadenia.

Pozmeňujúci návrh č. 1 k § 4 bod 15:

„Táto lehota sa nevzťahuje na predkladanie odborných stanovísk HKM k návrhu rozpočtu mesta a návrhu záverečnému účtu mesta.“

Hlasovanie za pozmeňujúci návrh č. 1 k návrhu Rokovacieho poriadku MsZ:

Za	Proti	Zdržal sa
8	0	0

Pozmeňujúci návrh č. 1 bol jednohlasne prijatý.

Pozmeňujúci návrh č. 2 k § 37 ods. 1:

„uznesenia MsZ sú číslované chronologicky od začiatku do konca kalendárneho roka a podpisuje ich primátor mesta.“

Hlasovanie za pozmeňujúci návrh č. 2 k návrhu Rokovacieho poriadku MsZ:

Za	Proti	Zdržal sa
8	0	0

Pozmeňujúci návrh č. 2 bol jednohlasne prijatý.

Pozmeňujúci návrh č. 3 k §48 ods. 7:

Zápisnica zo zasadnutia MsZ sa vyhotoví najneskôr do 7 kalendárnych dní od jeho uskutočnenia.

Hlasovanie za pozmeňujúci návrh č. 3 k návrhu Rokovacieho poriadku MsZ:

Za	Proti	Zdržal sa
8	0	0

Pozmeňujúci návrh č. 3 bol jednohlasne prijatý.

Predsedička návrhovej komisie PaeDr. Marcela Satmáryová prečítala návrh na uznesenie a prebehlo hlasovanie:

Za	Proti	Zdržal sa
8	0	0

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch uznesením č. 56/VII/2015 ruší k 30.04.2015 doteraz platný Rokovací poriadok MsZ v Spišských Vlachoch, schvaľuje predložený návrh Rokovacieho poriadku MsZ v Spišských Vlachoch, ukladá oprávnenému zamestnancovi MsÚ zverejniť schválené znenie Rokovacieho poriadku na úradnej tabuli a internetovej stránke mesta.

Prestávka o 18,00 hod

### **K bodu: 8. Plat primátora mesta**

Ing. Stanislav Kandrik – 1. prípad – zákonný limit – informoval MsZ podľa priloženého materiálu. Predsedička návrhovej komisie PaeDr. Marcela Satmáryová prečítala návrh na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch uznesením č. 57/VII/2015 berie na vedomie od 01.01.2015 po uplatnení priemernej mzdy zamestnanca v národnom hospodárstve SR za rok 2014 patrí primátorovi mesta plat podľa § 3 ods. 1 zákona č. 253/1994 Z.z. vo výške 1 862 EUR.

PaeDr. Marcela Satmáryová – 2. prípad, materiály boli poslancom dodané a prečítala dôvodovú správu k materiálu uvedenom v bode 8. Plat primátora mesta nebol zvýšený od roku 2009 a preto materiál navrhuje zvýšenie platu primátora mesta o 20%.

Mgr. Vladimír Baloga – nie som proti zvýšeniu platu primátora mesta, ale skade našiel finančné prostriedky rozpočítar na navýšenie platu primátora mesta?

Ing. Michal Dzurila – je to ťažká otázka, bolo to poskladané z viacerých zdrojov. Prišli vyššie transfery, bola vytvorená čiastočná rezerva čo sa týka miezd MsÚ.

Mgr. Vladimír Baloga – keď budem žiadať každé jedno zastupiteľstvo, či sa nájdu peniaze na šport?

Pán primátor – môžu sa podať návrhy.

Predseda návrhovej komisie PaeDr. Marcela Satmáryová prečítala návrh na uznesenie a prebehlo hlasovanie:

Za	Proti	Zdržal sa
4	0	4

**Za:** PaeDr. Marcela Satmáryová, Mgr. Vladimír Baloga, Peter Klocek, Ing. Juraj Jánošík,

**Zdržal sa:** Mgr. Monika Koperdáková, Mgr. Branislav Legát, Ing. Radoslav Leščáni,

Ing. Ladislav Šterbinský

Ing. František Stanislav HKM – konštatoval, že uznesenie nebolo prijaté, nakoľko nebolo schválené nadpolovičnou väčšinou.

PaeDr. Marcela Satmáryová – vyzvala poslancov, aby dali iný návrh, navrhla zvýšenie platu o 10%.

Predseda návrhovej komisie PaeDr. Marcela Satmáryová prečítala návrh na uznesenie a prebehlo hlasovanie:

Za	Proti	Zdržal sa
5	0	3

**Za:** PaeDr. Marcela Satmáryová, Mgr. Vladimír Baloga, Peter Klocek, Ing. Juraj Jánošík,

Mgr. Monika Koperdáková

**Zdržal sa:** Mgr. Branislav Legát, Ing. Radoslav Leščáni, Ing. Ladislav Šterbinský

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch uznesením č. 58/VII/2015 schvaľuje v súlade s §4 ods. 2 zákona č. 253/1994 Z.z. o právnom postavení a platových pomeroch starostov obcí a primátorov miest v znp zvýšenie platu primátora mesta Spišské Vlachy o 10%. Jedná sa o zmenu platu na celkovú výšku 2 049,00 EUR, čo predstavuje nárast o 187,00 EUR mesačne s účinnosťou od 01.05.2015.

### **K bodu: 9. Plat zástupcu primátora mesta**

Pán primátor – prečítal dôvodovú správu k materiálu č. 9, plat zástupcu primátora mesta by mal predstavovať čiastku 20% z platu primátora mesta, ďalej informoval poslancov o náplni práce zástupcu primátora mesta počas prítomnosti primátora mesta a počas neprítomnosti primátora mesta a počas dlhodobej nespôsobilosti primátora mesta, t.j. výnimočná situácia. Odmena je vrátane účasti na MsZ a komisiách.

Mgr. Monika Koperdáková – ja by som sa dotkla tejto témy. Bola tu námietka občana, aby sme sa vzdali odmeny 30,00 € v hrubom. A to si materiály sami tlačíme, čím mestu šetríme náklady. V predchádzajúcom období sme mali zástupcu, ktorý mal plat 40% z platu primátora mesta. V súčasnosti máme prednostu, zástupcu. Dozvieme sa, že máme platovú rezervu. Zdá sa mi to teraz nadhodnotené, máme prednostu na celý úväzok.

Pán primátor – nadviažem na návrh od občanov, resp. začať od seba. 30,00 € na jedno zastupiteľstvo, ale zastupiteľstvo bolo zvolávané raz za 3 mesiace. Nebol som stotožnený s piatkami



a ani s harmonogramom, ale pristúpil som nato, keďže je to 1. rok. Ak bude harmonogram dodržaný tak aj poslanci by mali mať vyššie ohodnotenie. Predtým pán zástupca trávil 2 dni v týždni na úrade, keď to však spočítam, vždy to bolo viac, lebo tých kompetencií je veľa. Pán Kiššák to môže potvrdiť, že to nie je čas strávený len v práci, ale aj doma.

Mgr. Branislav Legát – neviem, či som to teraz správne pochopil, má to byť výčitka, že MsZ pracuje viac, minule sme rokovali do 02,00 hod. Vidím tu kvantum agendy, s ktorou treba pohnúť. Myslím, že je veľa profesií a zamestnaní, kde sa nepracuje len v práci, tak ako napr. učitelia. Vidí sa mi to zjednodušene. Čo sa týka nákladov – poznámka pani poslankyne – odbreňuje mesto, tým že si sama tlačí materiály. Ďalej či primátori majú byť odmeňovaní takto alebo takto, nechajme na legislatívcoch. Pýtam sa pána kontrolóra – či nevzniká konflikt záujmov v poverení zástupcu primátora mesta?

- technická realizácia CO na základe školenia.

Ing. František Stanislav – neviem sa konkrétne vyjadriť, pozriem sa na to, ak tak upozorním primátora a pozmením menovací dekrét.

Mgr. Monika Koperdáková – dobre tomu rozumiem: odmena zástupcu primátora mesta zahŕňa všetky jeho činnosti vrátane činnosti komisii a zastupiteľstvá?

Pán primátor – áno, zahŕňa všetko, aj školenia CO.

Mgr. Vladimír Baloga – prečítal zásady odmeňovania zástupcu primátora mesta § 3 ods. 3 Zásady odmeňovania poslancov a členov komisii MsZ.

Pán primátor – prečítal návrh uznesenia a prebehlo hlasovanie:

Za	Proti	Zdržal sa
5	0	3

**Za:** *PaeDr. Marcela Satmáryová, Mgr. Vladimír Baloga, Peter Klocek, Ing. Juraj Jánošík, Mgr. Branislav legát*

**Zdržal sa:** *Mgr. Monika Koperdáková, Ing. Radoslav Leščáni, Ing. Ladislav Šterbinský*

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch uznesením č. 59/VII/2015 schvaľuje mesačnú odmenu zástupcu primátora mesta Spišské Vlasy vo výške 20% z priznaného platu primátora mesta podľa § 3 ods.1 a § 4 ods. 2 zákona č. 253/1994 Z.z. o právnom postavení a platových pomeroch starostov obcí a primátorov miest v znp.

### **K bodu: 10. Činnosť komisii – výstupy**

V uplynulom období zasadala Kultúrno-športová-vzdelávacia komisia dňa 1.04.2015, výstup z jej zasadnutia podal tajomník KŠV komisie Ing. Michal Jež, ktorý informoval, že za podpredsedu KŠV komisie bola zvolená Mgr. Monika Koperdáková. Ďalej KŠV komisia odporúča mestu:

a) spolupracovať pri organizovaní Spišskej včelárskej výstavy dňa 23.5.2015 v Rudolfovej záhrade a navrhuje vytvoriť pracovnú skupinu v zložení:

Ing. Michal Jež, Ing. Ladislav Jurčišin a Mgr. Mária Suchá,

b) a pri príprave Dní mesta Spišské Vlasy navrhuje pracovnú skupinu v zložení:

Lubomír Fifik, PaeDr. Marcela Satmáryová, Ing. Michal Jež, Ing. Ladislav Jurčišin a Mgr. Mária Suchá, Mgr. Petra Múdra,

χ) prerozdelenie dotácii pre športové kluby na rok 2015 nasledovne:

Motocross Club	1000 €
Spišský lukostrelecký klub	500 €
Športový klub stolného tenisu	1000 €
DHZ Spišské Vlasy	600 €
MŠK Tatran Spišské Vlasy - FO	6400 €
MŠK Tatran -Lyžiarsko turistický oddiel	1000 €
THK	3000 €
<b>Spolu</b>	<b>13 500 €</b>

Predsedička návrhovej komisie PaedDr. Marcela Satmáryová prečítala návrh na uznesenie a prebehlo hlasovanie:

Za	Proti	Zdržal sa
8	0	0

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch uznesením č. 60/VII/2015 berie na vedomie správu o činnosti komisii MsZ.

Za jednotlivé návrhy prerozdelenia dotácie pre športové kluby na rok 2015 sa hlasovalo jednotlivo.

a) Motocross Club

**Hlasovanie:**

Za	Proti	Zdržal sa
8	0	0

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch uznesením č. 61/VII/2015 berie na vedomie návrh KŠV komisie o prerozdelení dotácie pre Motocross Club Spišské Vlasy na rok 2015 vo výške 1 000 EUR. Po prerokovaní MsZ v Spišských Vlachoch schvaľuje dotáciu pre Motocross Club Spišské Vlasy na rok 2015 vo výške 1 000 EUR.

b) Spišský lukostrelecký klub

**Hlasovanie:**

Za	Proti	Zdržal sa
8	0	0

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch uznesením č. 62/VII/2015 berie na vedomie návrh KŠV komisie o prerozdelení dotácie pre Spišský lukostrelecký klub Spišské Vlasy na rok 2015 vo výške 500 EUR. Po prerokovaní MsZ v Spišských Vlachoch schvaľuje dotáciu pre Spišský lukostrelecký klub Spišské Vlasy na rok 2015 vo výške 500 EUR.

c) Športový klub stolného tenisu

**Hlasovanie:**

Za	Proti	Zdržal sa
8	0	0

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch uznesením č. 63/VII/2015 berie na vedomie návrh KŠV komisie o prerozdelení dotácie pre Športový klub stolného tenisu Spišské Vlasy na rok 2015 vo výške 1 000 EUR. Po prerokovaní MsZ v Spišských Vlachoch schvaľuje dotáciu pre Športový klub stolného tenisu Spišské Vlasy na rok 2015 vo výške 1 000 EUR.

d) DHZ Spišské Vlachy

Hlasovanie:

Za	Proti	Zdržal sa
8	0	0

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch uznesením č. 64/VII/2015 berie na vedomie návrh KŠV komisie o prerozdelení dotácie pre DHZ Spišské Vlachy na rok 2015 vo výške 600 EUR. Po prerokovaní MsZ v Spišských Vlachoch schvaľuje dotáciu pre DHZ Spišské Vlachy na rok 2015 vo výške 600 EUR.

e) MŠK Tatran Spišské Vlachy

Hlasovanie:

Za	Proti	Zdržal sa
8	0	0

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch uznesením č. 65/VII/2015 berie na vedomie návrh KŠV komisie o prerozdelení dotácie pre MŠK Tatran Spišské Vlachy na rok 2015 vo výške 7 400 EUR, z toho pre LTO 1 000 EUR a pre futbalový oddiel 6 400 EUR. Po prerokovaní MsZ v Spišských Vlachoch schvaľuje dotáciu pre MŠK Tatran Spišské Vlachy na rok 2015 vo výške 7 400 EUR, z toho pre LTO 1 000 EUR a pre futbalový oddiel 6 400 EUR.

f) THK

Hlasovanie:

Za	Proti	Zdržal sa
6	0	2

*Za: PaeDr. Marcela Satmáryová, Mgr. Vladimír Baloga, Peter Klocek, Ing. Juraj Jánošík,  
Mgr. Branislav Legát, Ing. Radoslav Leščáni*

*Zdržal sa: Mgr. Monika Koperdaková, Ing. Ladislav Šterbinský*

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch uznesením č. 66/VII/2015 berie na vedomie návrh KŠV komisie o prerozdelení dotácie pre THK Spišské Vlachy na rok 2015 vo výške 3 000 EUR. Po prerokovaní MsZ v Spišských Vlachoch schvaľuje dotáciu pre THK Spišské Vlachy na rok 2015 vo výške 3 000 EUR.

Zmluvy o poskytovaní dotácii pre jednotlivé kluby sa budú robiť samostatne v súlade so zákonom.

**K bodu: 11 Rôzne**

Mgr. Monika Koperdaková - sa informovala ohľadom rokovacieho poriadku pre Komisiu na ochranu verejného záujmu, pán prednosta ju informoval, že schválený Rokovací poriadok platí pre všetky komisie a iný nie je potrebný.

Ing. Juraj Jánošík – Mnohí občania oceňujú reguláciu dopravy pri materskej škole a požiadali ma či by sa to nedalo urobiť aj pri ZŠ, Komenského 6. Chýba dopravené značenie, hoci v minulosti tam boli značky, dole na Sládkovičovej ulici chýba tiež dopravné značenie. Prehodnotil by som situáciu parkovania, pán Kubík pripomienkoval, hlavne v nedeľu keď sú zápasy, či by sa nedalo rozšíriť parkovisko. Ďalej na margo dopravných značiek, je parkovisko pre JEDNOTOU, ale sa parkuje všade, treba to riešiť dopravnou značkou na prístupovej ceste (parkovanie pri Fortexte). Ešte jeden vlašán chce pomôcť mestu, nechce byť menovaný, 30.04.2015 nás môže prísť oboznámiť s výzvami, ako by sa dalo, aby prišli do mesta nejaké peniaze. Vyzerá to celkom seriózna cesta.

- cesta na Lazy – stále sa tam naváža, nevidím význam tej rampy, parkrát sme tu cestu svojpomocne opravili,
- pri Komenského 6 je poškodený plynomer, neviem či je mestský alebo cirkevnej školy.

Pán primátor – poprosím pána poslanca aby uvedené pripomienky preposlal elektronicky aby sa mohla komisia nimi zaoberať. Čo sa týka rampy budeme to riešiť.

Mgr. Branislav Legát – sa zaujímal ako sa vyvíja situácia a poskytovanie služieb v oblasti odpadového hospodárstva, zaujímal sa ako sa mesto dohodlo s firmou EKOVER a.s., či sa uskutočňuje váženie vozidla.

Pán primátor – firma Ekover bola oslovená, začalo sa vážiť a prehodnocovať tonáž, počty smetných nádob. Pán prednosta bol poverený tieto záležitosti riešiť. Oslovil pána Perháča, ale k stretnutiu, na ktorom by sa prehodnotili konkrétne pripomienky nedošlo, lebo pán Perháč bol odcestovaný. Možno by bolo dobré pozvať ho na zasadnutie MsZ.

Mgr. Branislav Legát – výsledok zatiaľ nemáme, zmluva platná  
- ako to funguje?

Ing. JUDr. Stanislav Kandrik – vykonáva sa váženie vozidiel. Bol som tam. Vozidlá prišli prázdne. Nesedia nám počty KUKA nádob. Váženie robíme u pána Koperdana a nedostatky riešime.

Pán primátor – nesúlad medzi počtom žetónov a kuka nádobami je spôsobený tým, že ľudia dávajú odpad do vriec, ak ho majú viacej a prikladajú žetóny. Budeme to prehodnocovať.

Ing. Ladislav Šterbinský – na dopravné značenie musí byť projekt. Úradné tabule značne zabrali výhľad pri vjazde do kruhovej križovatky, preto žiadam aby sa k tomu dopravný inžinier vyjadril.

Pán primátor – dopravný projektant pán Lauda, ktorý vypracoval projekt je dlhodobonemocný.

Mgr. Branislav Legát - mal ešte otázku ohľadne šírky parkovacích miest na ulici SNP smerom na Spišské Podhradie. Pán primátor poprosil o predloženie návrhov na najbližšiu komisiu a preskúmať to technickými normami.

Ing. Juraj Jánošík – LTO má záujem osadiť dve tabule v meste, aby sme mohli prezentovať svoju činnosť, rozmýšľali sme k úradným tabuľami do parku. Pán primátor ho informoval, že sú voľné tabule pri COOP JEDNOTE a že jeho požiadavka bude súčasťou rokovania komisie.

Mgr. Vladimír Baloga – už 2x som avízoval, že na Železničnej ulici je poškodený stĺp pred Korabského. Ing. Michal Jež ho informoval, že jeden stĺp betónovali pri staničnom bufete, pozrie sa na to a takých stĺpov je v meste viac, priebežne sa menia.

Pán primátor – konštatoval, že v rámci údržby sa budú tieto stĺpy opravovať a keďže neboli ďalšie otázky ukončil bod č. 11 Rôzne.

### **K bodu: 12 Diskusia**

Keďže v rámci jednotlivých bodoch boli zodpovedané otázky k daným oblastiam v diskusii nevystúpil nikto z prítomných.

### **K bodu: 13 Záver**

Predložené návrhy uznesení z rokovania MsZ prešli schvaľovacím procesom pri prerokovaní jednotlivých bodoch programu.

V závere primátor mesta poďakoval všetkým prítomným poslancom a ostatným prítomným za účasť a zasadnutie ukončil o 19:45 hod.

Zapísala: Mgr. Mária Dzurillová

V Spišských Vlachoch, dňa 17.04.2015

Za správnosť:

PaeDr. Marcela Satmáryová  
zástupkyňa primátora

.....  
**Lubomír F i f i k**  
**primátor**

.....  
**Ing. JUDr. Stanislav Kandrik**  
**prednosta MsÚ**

Overovatelia zápisnice a prijatých uznesení:

Mgr. Monika Koperdáková

.....

Peter Klocek

.....

Prílohy:

1. Zoznam uznesení z 3.riadneho zasadnutia MsZ a ich plnenie k bodu č. 3
2. Návrh zmlúv na zabezpečenie projektu „Kanalizácia a ČOV“ k bodu č. 4
3. Návrh zásad odmeňovania k bodu č.6
4. Návrh rokovacieho poriadku k bodu č. 7
5. materiál k bodu č. 8
6. materiál k bodu č. 9
7. materiál k bodu č. 10
8. pripomienky Ing. Juraja Jánošíka
9. Zoznam prijatých uznesení na 4. riadnom zasadnutí MsZ
10. Hlasovania.